

# Együttműködési megállapodás

Alulírott megállapodó felek, egyfelől a

1. **Vajdasági Magyar Felsőoktatási Kollégium (21000 Újvidék, Vojvode Mišića 1.),**

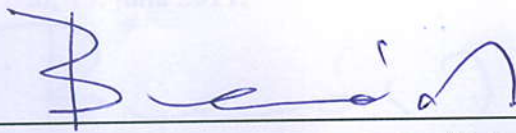
másfelől

2. **Vajdasági Magyar Akadémiai Tanács (21000 Újvidék, Vojvode Mišića 1.)**

kijelentik, hogy a vajdasági magyar felsőoktatás, tudomány és művészetek tervszerű fejlesztése érdekében szakmai és partneri együttműködésre lépnek, társszervezőként, illetve támogató intézményként/szervezetként részt vesznek a regionális, országos és nemzetközi szinten is releváns Vajdasági Magyar Tudományos Diákköri Konferencia szervezésében, elősegítik a vajdasági magyar egyetemisták, fiatal kutatók szakmai fejlődését.

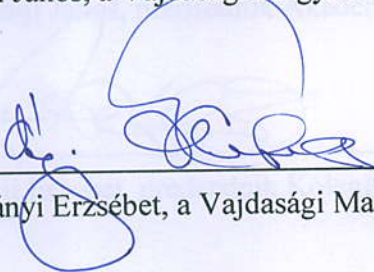
Jelen megállapodást az aláíró felek együttműködésük sarkallatos dokumentumának tekintik, amelyet közös tevékenységük további fejlesztésének kiindulópontjaként fogadnak el.

Újvidék, 2011. június 13.



Berényi János, a Vajdasági Magyar Akadémiai Tanács elnöke





Dr. Csányi Erzsébet, a Vajdasági Magyar Felsőoktatási Kollégium elnöke



# Ugovor o saradnji

Dole potpisani, s jedne strane

1. Kolegijum za visoko obrazovanje vojvođanskih Mađara (21000 Novi Sad, Vojvode Mišića 1.),

s druge strane

2. Akademski savet vojvođanskih Mađara (21000 Novi Sad, Vojvode Mišića 1.)

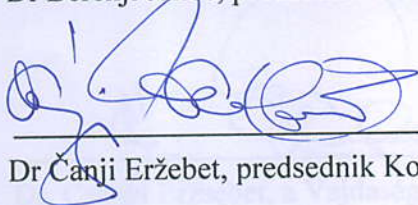
izjavljuju, da radi planskog usavršavanja vojvođansko-mađarskog visokoškolskog obrazovanja, nauke i umetnosti, stupa u stručnu i partnersku saradnju, i da kao koorganizatorska ili podržavajuća institucija/organizacija učestvuje u organizovanju regionalno, državno i međunarodno takođe relevantne Vojvođanske mađarske naučne konferencije studenata i daje podstrek studentima i mladim naučnicima u stručnom usavršavanju.

Potpisnici ovog ugovora smatraju ovaj dokument polaznom tačkom njihove saradnje, koju će tokom zajedničkih aktivnosti razvijati.

Novi Sad, 13. juna 2011.



Dr Berenji Janoš, predsednik Akademskog saveta vojvođanskih Mađara



Dr Čanji Eržebet, predsednik Kolegijuma